

TORONTÁI

| | | | | |
|------------------------|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------------------|
| Ára 1 Din | Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1 | POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP | Az előfizetés ára: | Ára 1 Din |
| | Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek | | Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ | |

A kormány nagy többsége az első szavazásokon.

Beograd, febr. 5.

A szkupstina tegnapi ülését délután 5 órakor Trifkovity házelnök nyitotta meg. A napirendre való átterés előtt felolvasták az új kormány kinevezéséről szóló királyi ukázt és azt az ukázt, amely a lemondott Trifunovity és Vuicsity miniszterek helyettesítéséről intézkedik. A vallásügyi tárcza ügyeit helyettesként dr. Szrksity, a postaügyiét pedig dr. Jovánovity Vászta törvényegységesítő miniszter látja el.

Ezután felolvasták a pénzügyi bizottság jelentését a költségvetésről, a demokrata zajednica különvéleményével.

Agatonovity Ráda és társai törvényjavaslatot terjesztettek ezután a szkupstina elé a szabad fegyverviselésről, amelynek a sürgősségét kéri kimondani.

Makszimovity belügyminiszter elveti a sürgősséget. Erre Trifkovity házelnök szavazás alá bocsátja Agatonovity sürgősségi javaslatát, a

melyet a szkupstina 148 szavazattal 103 ellenében elvetett.

Wilder (függ. dem.) a szavazás eredménye után azt mondja: Ennek a kormánynak nem fontos, hogy többsége legyen — ugyis kisebbségben van!

Grizogonó (függ. dem.) törvényjavaslatot terjeszt be a külügyi bizottság megalakításáról. Sürgősnek tartja, mert a külpolitikai helyzet éppen az utolsó időkben olyan meglepetéseket hozott, amelyeket legkevésbé a külügyminiszter és a kormányelnök vártak, pld. az albán paktumot. Félő, hogy még más meglepetések is érik rövidesen az országot. Kérde a külügyminisztert, hogy tulajdonképpen mi az alapja az SHS állam külpolitikájának és kik a szövetségesei?

Uzunovity miniszterelnök felel Grizogonónak és nehezményezi, hogy erre a törvényjavaslatra a sürgősség kimondását kérték. A külügyminiszter költségvetése megvitásánál részletes és kimerítő expozé fog adni a külügyi helyzetről.

Nem hiszi, hogy legyen egyetlenegy képviselő, aki nincsen tisztában az ország külpolitikai alapjával és ne tudná, hogy kik a szövetségeseink, akikre támaszkodhatunk.

Az ellenzék részéről gunyos közbeiktások: Talán Olaszország?

Uzunovity azzal fejezi be beszédét, hogy mindenki ismeri a szerb nép békeszeretét, tehát külügyi téren is megtartja ezt a mentalitását továbbra is.

A többség ezután elvetette Grizogonó javaslatánál a sürgősség kimondását.

Hadzsi Jován és ötven társa nyújtotta be ezután vádiratát Makszimovity Bózsó belügyminiszter ellen. Trifkovity házelnök kijelentette, hogy a feljelentést sokszorosítja és a képviselők között szét fogja osztatni.

Ezután bezárták a szkupstinát azzal, hogy a következő ülése február 10-ikén lesz, amelynek napirendjére tüzik ki a költségvetés megvitatását.

A demokraták csatlakoznak a Makszimovity belügyminiszter elleni támadó akcióhoz.

Beograd, febr. 5.

A politikai életnek tegnap igen nagy napja volt. A szkupstinát ugyanis délután 5 órára hívták egybe és erre az összes pártok már az egész napon át üléseztek, tanácskoztak, hogy mintegy erőpróbatartsanak.

A politikai körök érdeklődése főleg arra irányult, hogy milyen lesz a szkupstinában a kormány többsége és hogy miképpen fog fellépni ellenzéki szerepében a horvát paraszt-párt.

A délelőtt folyamán, főleg ellenzéki körökben volt igen élénk tanácskozás észlelhető. A tanácskozás főcélja az volt, hogy az ellenzék minél egységesebben léphessen föl a szkupstinában.

Davidovity Ljuba délelőtt magához kérte Radics Pávlet, aki azonban másnemű elfoglaltsága miatt nem jöhetett a demokrata-klubba, hanem helyette dr. Sibenik horvát paraszt-párti képviselő érkezett meg.

Davidovity és Sibenik hosszasan tanácskoztak egymással. A tanácskozás a körül forgott, hogy a demokraták csatlakoznak a horvát paraszt-párt Makszimovity belügyminiszter elleni akciójához.

A Radics-klub tudvalevőleg a területi választásokon tapasztalt visszaélések miatt feljelentést tett

Makszimovity belügyminiszter ellen és panaszával a szkupstina elé megy.

A demokraták kijelentették, hogy csatlakoznak ehhez az akcióhoz, de azt

kivánják, hogy ez a feljelentés ne szorítkozzék csupán a Vajdaságban tapasztalt visszaélésekre, hanem az egész országban észlelt terrorra.

A délelőtt folyamán Timotievity Koszta, Kapetanovity bég, Radics Pávle és Vuity Dimitrije tanácskoztak az esti ülés lefolyásáról és arról,

Mussolini az olasz haderő főparancsnoka lett.

Róma, febr. 5.

A tegnapi minisztertanács Mussolinit a hadsereg főparancsnoki méltóságával tüntette ki.

Az egész olasz fegyveres erő tehát

Anglia világalma forog kockán.

London, febr. 5.

A minisztertanács tegnap foglalkozott kimerítően a kínai helyzettel. A kabinet megbizta Baldwin, Chamberlaint és Balfourt azzal,

hogy azon az ellenzék milyen módon fog fellépni. Arról is szó volt ezen az ülésen, hogy dr. Kojity és dr. Sztojadinovity miniszterek ellen együttesen lépnek fel az ankét-bizottságnál.

Uzunovity miniszterelnök délelőtt a szkupstinában volt, ahol tanácskoztak Mihajlovity Ilijával. Megjelent a szkupstinában Vuicsity és Trifunovity is, akiket Uzunovity újra befolyásolni akart, hogy lemondásukat vonják vissza, akik azonban alhatatosan megmaradtak elhatározásuk mellett.

hát Mussolini kezében van, aki szisztematikusan halad ismeretlen céljai felé. Előbb az egész polgári életet szervezte meg, most a hadsereget formálja át a fascizmus céljainak.

hogy a kínai helyzetet kizárólagossági joggal teljesen önhatalmulag intézhetik el.

Az összes politikai körök meg egyeznek abban, hogy a kínai kérdésben tulajdonképpen Anglia világalumának kérdése forog kockán.

Az ankét-bizottság ülése.

Beograd, febr. 5.

Az ankét-bizottság délelőtt ülést tartott Trifunovity Rankó elnöke alatt. Az ülésen felolvasták azt a jelentést, amelyet az ankét-bizottság szűkebb szekciója dolgozott ki. A jelentés első és második pontjára nézbe egyetértettek a bizottság kormánypárti és ellenzéki tagjai. Ez a két pont azon főtisztviselők vád alá helyezésétől szól, akik az adamszthali panama ügyében a gyár fakturáit megfelelő ellenőrzés nélkül kifizették.

A 3. és 4. pontnál ellentét merült föl a bizottsági tagok között. Ez a két pont ugyanis a miniszterek felelősségét állapítja meg az adamszthali ügyében.

A bizottság végül a jelentés előterjesztésének határnapját újlag kitolta öt nappal.

A szerb-cseh kultúrközzeledés bizottsága.

Beograd, febr. 5.

A szerb-cseh kultúrtörökvések megvalósítására, tudvalevőleg, egy közös szerv létesült, amelybe husz nemzetgyűlési képviselő van delegálva.

Davidovity Ljuba tegnap megjelent Trifkovity házelnöknél, akinek bejelentette, hogy a demokrata-klub is helyet kér ebben a delegációban.

A jugoszláv delegáció valószínűleg február 12-ikén utazik el Prágába.

TŐZSDE

Február 4.

Beograd. Newyork 5693 és fél—73 és fél, London 27680—76, Páris 22385—2585, Zürich 1094—97, Milánó 24280—4480, Berlin 1351 és fél—48 és fél, Prága 16905—6825, Wien 800 és fél—3 és fél, Budapest 996 és fél—99 és fél.

Zürich. Beograd 913 és háromnegyed, Páris 2045, London 2522, Newyork 519 és tizenötötizennyolcad, Milánó 2225, Berlin 12322 és fél, Wien 7332 és fél, Prága 1540, Budapest 9090, Bukarest 287 és fél, Brüsszel 7230.

100 dinár ma

Budapest 10-02 pengő.
Zürichben 9-13 sv. frank.
Berlinben 7-37 ar. márka.
Bécsben 12-43 silling.
Prágában 58-95 cseh kor.
Triestben 41-50 lira.

Értékpapírok: Déleukor 84. Horvát cukor 51. Angol-Magyar Bank 106. Olasz Bank 56. Magyar Hitel 81-50. Ganz vill. 124. Ganz-Danubius 177. Nasici 170. Hungária-malom 30.50.

A megyei közigazgatási bizottság utolsó ülése.

— A „Toronto” tudósítójától. —

Beeskerek, febr. 5.

Torontál-Temésmegye közigazgatási bizottsága tegnap délelőtt tartotta utolsó ülését a megyeháza kistermében Krsztity Vásza alispán elnöke alatt.

Krsztity alispán bejelentette, hogy a közigazgatási bizottságnak ez az utolsó ülése, mert a tartományi választások le-

folytatásával a közigazgatási bizottság intézménye megszűnt és helyébe az új önkormányzati testület megfelelő szerve lép.

Az ülésen ezután a közigazgatás terén legutóbb felmerült kérdéseket vitatták meg és rendezték.

A közigazgatási bizottság az első megyei szerv, amely megszűntette a működését.

Új választói névjegyzékek készülnek

Háromszázötven magyar választó kért utólagos felvételét.

Beeskerek, febr. 5.

A beeskereki kerületi törvényszék tegnap rendeletet küldött Beeskerek város tanácsa címére, amelyben utasítja a városvezetőséget új választói névjegyzékek felfektetésére. A választási törvény értelmében ugyanis minden öt évben új névjegyzékek kell elkészíteni, amelyekbe pótlólag fel kell venni az utólagosan jelentkezett választókat is. Beeskereken különösen nagy szükség van az új névjegyzékek elkészítésére, mert az utólagosan felvett választókat egyszerűen hozzáírták a régiékhöz s így a választók megkeresése meglehetősen hosszú időt vett igénybe, egyébként is számosan elferdítve, rosszul kerültek be a névjegyzékbe és hibája a listáknak az is, hogy nem a születési évet, hanem az életkort írták be. Évek múltán aztán az az eset állott elő, hogy a 21 évesnek szereplő választók, közben elérték a 29 éves kort és ennek dacára még mindig 21 éves volt hivatalosan az életkoruk.

Az új névjegyzékekből ezeket a hibákat kiküszöbölik.

A magyar-párt tegnapig körülbelül

háromszázötven választót irt össze,

akik eddig nem voltak benn a választói névjegyzékekben. A jelentkezésre még három napot ad a magyar-párt. Hétfőn este lezárja a jelentkezést és kedden kérni fogja a jelentkezettek felvételét a választói névjegyzékbe.

Felelges hangsúlyozni, hogy milyen fontos a választói jog. Kényelemszeretettől senki sem mulassza el a jogát érvényesíteni, mert ezzel elveszti befolyását saját és gyermekei sorsának irányítására. Hétfő este hat óráig mindenki gondoskodjék a magyar-párt listájára való felvételéről.

Hogy a jelentkezést megkönnyítse a magyar-párt, a Torontál szerkesztőségén kívül (ahol szombaton, vasárnap és hétfőn délelőtt 8—12-ig és délután 2—6-ig fogadják a választójogosultakat) még kiküldi megbízottait az egyes városnegyedekbe. Szombaton este 6—8-ig a magyar-párt kiküldötte az Osztó-féle vendéglőben, vasárnap délelőtt a Grosz-féle vendéglőben, vasárnap este 6—8-ig a Kotárka-vendéglőben, hétfőn este 6—8-ig pedig az Arnold-féle vendéglőben található.

Forgalmi kirendeltséget szerveznek Beeskereken.

Beeskerek, febr. 5.

A szuboticei vasutigazgatóság forgalmi osztálya elhatározta, hogy Beeskereken forgalmi kirendeltséget szervez. Régebben Beeskereken meglehetősen önálló hatáskörrel rendelkező forgalmi főnökség működött, amely a balesetvizsgálás és a vonalfelügyelet ügykörét végezte a Bánságban. Két évvel ezelőtt, takarékosági szempontból, megszüntették a forgalmi főnökséget, azóta a Bánság közlekedése feletti felügyeletet a szuboticei vasutigazgatóság forgalmi osztálya végzi. Az új rendszer nem vált be. Szubotica tulságosan messzi esik a Bánságtól, hogy onnan eredményesen lehessen a bánsági közlekedést ellenőrizni, azért szükségesnek mutatkozott a régi forgalmi főnökség feltámasztása.

A forgalmi főnökség, forgalmi kirendeltség címén fog működni és Beeskereken székel. Vezetőjeül Bradrarevity Milánt, a beeskereki Béga-parti állomás főnökét szemelték ki.

Az új kirendeltség hatásköre egész Bánságra terjed ki. Feladata, hogy vasuti szerencsétlenség vagy baleset esetén kiszálljon a helyszínre, gondoskodjék a pálya helyreállításáról és leküzdje — hófúvások stb. esetén — a forgalmi nehézségeket.

A forgalmi kirendeltség nyeresége Beeskereknek és a Bánságnak, mert remény lehet arra, hogy működése folytán megjavul a közlekedés.

Jóváhagyták a vásártéri gyilkos büntetését

Jogerőssé vált a Kleininger József elleni elsőfoku ítélet.

Beeskerek, febr. 5.

A beeskereki törvényszék harmas tanácsa tegnap délből hirdette ki Kleininger József beeskereki mézárosság büntetésében a noviszádi tábla másodfoku ítéletét.

Kleininger 1926 márciusában a Karagyorgye (Vásár) téren levő Tri Seljaka (Három paraszt-)hoz címzett vendéglőben szóváltás közben leszúrta Sztankov Aleksza 23 éves mézáróst, majd maga ellen fordította a kést és a mellébe szurt. Amikor sebesüléséből felgyógyult,

beszállították az ügyészség fogházába, amelynek mai napig is a lakója.

A törvényszék tanácsa erős felindulásban elkövetett emberölés címen egy évi börtönre ítélte. Az ügyész fellebbezése folytán a táblához került az ügy, amely a minap jóváhagyta az elsőfoku ítéletet.

Mivel az ügyész ezuttal nem nyújtott be fellebbezést, az ítélet jogerőssé vált.

Kleininger láthatóan megnyugodva fogadta az ítéletet.

Angliában lassan megkezdik a támadást a szovjet ellen.

London, febr. 5.

Hicks belügyminiszter egy gyűlésen tartott beszédében kijelentette, hogy érthetetlen az angol kormány toleranciája, hogy megtűri brit területen a szovjet képviselőt, holott az egész világ tudja — mondotta — hogy a szovjet Anglia hatalmi állását gyöngíteni akarja.

A francia sajtó kedvesben fogadta a Marx-kormány bemutatkozását.

Páris, febr. 5.

A francia sajtó általában kedvesen fogadta a Marx-kormány bemutatkozását. A jobboldali sajtó nem tartja kielégítőnek a Marx-kormány programját. A Quotidien ezzel szemben kijelenti, hogy a német kormány programja nyílt, világos és abszolúte nem kétértelmű.

Ma döntenek a német kormány sorsa fölött.

Berlin, febr. 5.

A kormánypártok Marx kancellár programbeszéde után formális bizalmi indítványt terjesztettek a birodalmi gyűlés elé, amely ma fog az indítvány fölött szavazni.

Békét kötnek a szociáldemokraták és a fasisták.

Róma, febr. 5.

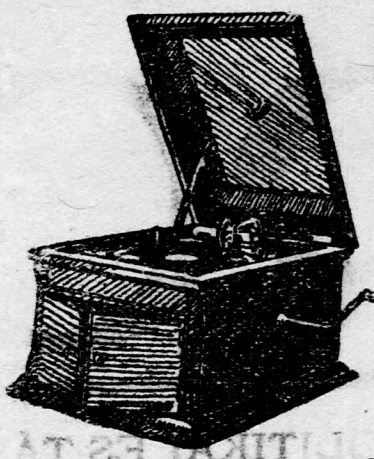
A szociáldemokrata-párt a fascista szindikátussal békét kötött. A szocialisták legközelebb Genuában Il Lavoro címen lapot indítanak. A nagyjelentőségű esemény az egész országban óriási feltűnést kelteft.

Tavaszi selyemkalapok érkeztek!

120—150 din-tól kezdve nagy választékban. Ruhák, bluzok kaphatók olcsó árban. Ruha és kalap alakítását és vasalását vállalja ASZLÁNYI JULIA Velikibeeskerek, Nemanjina u. 7. (Tunner-ház). 144

Előre fizetés nélkül

adjuk tiszt uraknak és állami tisztviselőknek hosszú lejáratu részletfizetésre a legjobb gyártmányu gramofonokat és gramofonlemezeket.



Kérje ingyenes árjegyzékünket.

Első Jugoszl. gramofon- és gramofonlemezgyár EDISON BELL PENKALA LTD. PENKALA WORKS 236 ZÁGRÉB



Arzénal megmérgezte a férjét.

Mérgezési bűnpört tárgyul a beeskereki törvényszék büntető tandósa.

Beeskerek, febr. 5.

Szenzációs bűnyüvet lepleztek le július 4-ikén a bánsági Velikitorák községben. A csendőrség gyilkosság gyanuja alapján őrizetbe vette Szubu Katica és Vukován Drága földmivesasszonyokat, akiket súlyos váddal illett egy följelentő. A csendőrséghez érkezett följelentés szerint, a földmivesasszonyok öt év előtt megmérgezték férjeiket.

Aznap délelőtt történt ugyanis, hogy a toráki csendőrségen megjelent egy ottani gazdálkodó és elmondotta, hogy Szubu Katica és Vukován Drága férje 1921-ben gyanus körülmények között hirtelen meghalt és az a gyanuja, hogy mindketten gyilkosság áldozatai lettek. A negyvenhárom éves, élni vágyó asszonyok, — állítása szerint — arzénal mérgezték meg férjeiket.

A beeskereki ügyészség rendeletére exhumálták a két gazdálkodó holttestét. Előbb Szubu John és aztán Vukován Pável sírját bontották fel. A koporsóban már csak esontvázakat találtak, amelyekből kiemelték a medencecsontokat, majd a koporsó alsó részéből metsettek ki egy darabot. A csontokat és a fadarabokat gondosan elkülönítve, beküldötték a beográdi vegytani intézetnek. A beérkezett szakjelentések szerint Vukován Pável testében bizonyos arzénmennyiséget találtak, de az nem fordult elő oly mennyiségben, hogy a halált akár közvetlenül előidézhette volna. Meglepő adatokat tárt fel azonban Szubu John illetőleg. A jelentés Szubu esetében kétségtelesen megállapította az arzénmérgezősít. A szakvélemény szerint, a beküldött csontok megvizsgálásánál teljes határozottsággal arra következtettek, hogy az illető testében oly nagy mennyiségű arzén gyülemlt fel, hogy az feltétlenül halált idézett elő.

A váratlan eredmény alapján, Vukován Drágát szabadlábra helyezték, Szubu Katica azonban továbbra is vizsgálati fogságban maradt. Az ügyészség a napokban készült el a vádirat megszerkesztésével és így a büntetőtanács kitűzhetette a főtárgyalást. A nem mindennapi bűnpörben ma,

szombaton délelőtt ítélik a törvényszék Bunity Ivó tanácsa.

Szubu Katica bűnpöre sokban emlékeztet a halálra ítélt Rélity Julka esetére. Amint Rélity Julka esetében, úgy most sincsenek közvetlen bizonyítékok a mérgezés súlyos vádjának alátámasztására. Jogászörökben érdeklődéssel várják a bűnpör kimenetelét.

HIREK

Választópolgárok!

Január 23-ikán, a kerületi választások napján igen sokan nem tudták legelső és legszentebb polgári jogukat gyakorolni, mert a választói névjegyzékekben tévesen vagy egyáltalában nem szerepeltek. Hogy ez a jövőben meg ne ismétlődhessek, felhívjuk párthiveinket, hogy a mai naptól kezdve február 7-ikéig bezárólag adataik bementése végett jelentkezzenek a Torontál szerkesztőségében. Jelentkezéseket minden nap, tehát vasárnap is elfogadjunk, délelőtt 8-12-ig és délután 2-6-ig. (Telefonon is: Telefonszám 281). Szükséges adatok: Név, foglalkozás, születési év és hely, mióta lakik Beeskereken és a jelenlegi lakcím (utca, házzám).

Szavazati joga van mindenkinek, aki SHS állampolgár, 21-ik életévét betöltötte és hat hónapja helyben lakik.

A magyar-párt gondoskodni fog arról, hogy akkor, amikor a választási névjegyzékek kiigazítása megtörténik, a kimaradottak bekerüljenek és a tévesen bejegyzettek neveit helyesbítsék.

Jelentkezni, magyar kötelesség!

Testvéri üdvözlettel

a MAGYAR-PART.

Eljegyzések. Friedl Mihály Veliki beeskerek és Vasziljev Mladica Velikakikinda, jegyesek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

Koppi Fülöp kereskedősegéd és Egyedi Irén jegyesek. (Mindenkülön értesítés helyett.)

A keskenyvágyú vonaton nem lehet jegyet váltani. A közlekedési hatóságoktól nyert értesülésünk szerint, a jövőben a keskenyvágyú vonaton nem lehet jegyet váltani, csak az előírt bírság fizetése esetén. A fő-téri jegyirodát azért szervezték, hogy ott váltsák meg az utasok a keskenyvágyú vonalra szóló jegyüket. A vidéken is mindenhol előre váltható a vasuti jegy. A jegypénztárak fél órával a vonat indulása előtt nyitnak. A beeskereki jegypénztár a Gombár-féle vendéglő (volt Magyar Király) folyosóján az első számú szobában működik.

A gabonapiac árai. A beeskereki gabonapiacra meglehetősen nagymennyiségű gabonakészletet hoztak ki. Az árak a múlt piac áraihoz viszonyítva, alacsonyabbak voltak. A búzáért 290 dinárt, a tengeriért 155 dinárt kértek.

Elfogott zsebtolvaj. Palatinusz János gornjamuzsljai gazdálkodótól 810 dinárt loptak. Feljelentésére megindult a nyomozás, amely kiderítette, hogy a tettet Szurueski Milán követte el. Szurueskit tegnap Kikindán felismerték és letartóztatták.

Meghülésnél, náthánál, torokfájásnál, idegfájdalmaknál, szagutánál naponta fél pohár természetes „Ferenc József” keserűviz rendes gyomor- és bélműködést biztosít. Egyetemi orvostarok véleménye szerint a Ferenc József víz hatása gyors, kellemes és megbízható. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

Beeskereken régen nem tapasztalt érdeklődés nyilvánul meg Molnár Ferenc „Játék a kastélyban” című három felvonásos anekdotájára iránt. Azután a nagy siker után itélve, amelyet Molnár Ferenc rövid idő alatt világhírré emelkedett darabja aratott, Beeskereken nagy várakozással néznek a kitűnő szereposztásban színrekerülő három felvonásos előadása elé. Jegyek Balázs Andor üzletében kaphatók. (Pányi-palota.)

A Radnicski Sport-Klub álarcos báija február 5-én, szombaton este fél 9 órakor a Club-kávéházban.

Jóváhagyott vádirat. A beeskereki törvényszék vádpancája jóváhagyta a Ruesz Ferenc beeskereki nyomdatulajdonos és Mérő Margit költőnő ellen hozott vádiratot. A két vádlót elmulasztotta a Gutenberg-nyomdában készült verseskönyv köteles ügyészégi példányait beszoigáltatni. A főtárgyalást a közeli napokban tartják meg.

Álarcosbál. F. hó 5-ikén, szombaton este 8 órai kezdettel a „Zöld vadász” vendéglő helyiségében álarcosbál lesz, amelyre a t. közönség szíves megjelenését kéri Bába János vendéglős.

Hétszáz-ezerkétszáz dinár a vasuti műhely szakmunkásainak havi keresete. Megírta a Torontál, hogy a szubotici vasutigazgatóság rendelkezése csökkentették a beeskereki és általában a vajdasági vasuti műhelyekben alkalmazott munkások bérét. 1926 január elsejével új rendszert vezettek be. A munkások, a kik addig napidíjat élveztek, darabszám kaptak fizetést. Ez év elejétől kezdve újabb változtatást honosítottak meg a bérfizetések terén. Átlagbért állapítottak meg oly módon, hogy az egy csoportban dolgozó munkások átlagos bérét véve alapul, kiszámították a középarányost és ennek megfelelően fizették az új munkabért. A múlt évi és a mostani év elején bevezetett újításokkal a vasuti műhely alkalmazottai jövedelmük huszonöt-harminc százalékát veszítették el. A szerkesztőségben járt munkások a multkorai cikünk kiigazítását kérték, mert ugyan, keresetük megközelítőleg sem éri el a lapban közölt kétezer dinárt, amelyet mi még kevesletünk, hanem alig 1000-1200 dinárt. Igen sok szakmunkás keresete havi 700-800 dinárt tesz ki. Reméljük, hogy a vasutigazgatóság méltányolni fogja a műhelyalkalmazottak kérelmét és visszaállítja a régi fizetési rendszert: a napibért.

A Revü mai száma a szokott eleven és változatos tartalommal jelent meg. Ez a száma beszámolóval közöl a kereskedők és gyárosok szombat esti mulatságáról.

Betörték egy fűszerkereskedésbe. Tóth János gornjamuzsljai fűszerkereskedő üzletébe betörték és a pénztárfiókból 350 dinár készpénzt vittek el. A csendőrség Vas Mihály személyében kinyomozta és letartóztatta a tettest.

Adomány. Fábri Annának az I. számú áll. el. isk. tantestülete 100 dinárt, öz. dr. Selymessy Sándorné lisztet és 40 dinárt, N. N. szappant és 20 dinárt, N. N. 20 dinárt, Oszvald Jánosné ruhaneműt, lisztet és szalonnát, N. N. 60 dinárt, Popovity Kójané pedig tüzelőfát adományozott.

A tenisz mint milliós jövedelmi forrás. Párisból jelentik: A párisi lapok szerint Lenglen Zsuzsannának négy hónapos amerikai tartózkodása alatti teniszmérkőzéseit két millió és négyszázezer frankot hoztak.

Nem is művészet...

készíteni jó kávét... ha ehhez „Valódi” Franck-kávépótlékot használunk, amelyből kiadóságánál fogva már egy kis mennyiség is elegendő, hogy igen izletes és zamatos kávét kaphassunk.

A tapasztalt háziasszony azért mindig csak:

„Valódi” FRANCKOT
dobozban vagy csomagban

védjeggyel vásárol.



a malom

Az Unióban a német vasgyártmányokra külön vámot vetnek ki. Washingtonból jelentik: Legközelebb életbelép az az intézkedés, amely szerint a német acél- és öntöttvas gyártmányokra a mostanig érvényes pótdíjakon kívül külön vámot vetnek ki.

A világítás mindig kellemesebb, ha lámpánk fából készült, művészi formában. A Benze Antal és Fia cég Veliki-beeskerek, mint különlegességeket tart raktáron: függő-, álló-, íróasztal- és éjjeliszekrénylámpákat, valamint falilámpákat Mind fából készült, izléses és szerény kivitelű.

Vallásos színház. Eddig nem igen tudott róla senki, de ilyen is van. Nizzában Mossa F. igazgatása alatt évek óta működik egy kis színház, amely csak vallásos darabokat, szcenizozott legendákat ad elő. A kis színházról most hivatalos körök is tudomást szereznek és előadásait be fogják mutatni más nagyobb városokban is.

Álarcosbál a Centrálban. A beeskereki kereskedelmi alkalmazottak szervezete február 12-én, szombaton este fél kilenc órai kezdettel a Centrál (Club) kávéház összes termeiben álarcos- és jelmezbált rendez. A jelmezben megjelentek részére kötelező a meghívó Aki tévedésből meghívót nem kapott volna, az forduljon kérelmével Veréb Pálhoz (Perger-féle üzlet, pénzügyi palota). A legszebb hölgy részére értékes ajándékot sorsolnak ki. A nagyszerűnek ígérkező táncmulatság tiszta jövedelmét a beeskerek kereskedő ifjak esti tanfolyama céljaira fordítják. A rendezőség felkéri a közönséget, hogy a nemes célra való tekintettel minél nagyobb számban látogassa a táncmulatságot.

Tungsram — Western

RÁDIÓ

a vezető világmárka. Gyári fölerakat: VOLTA R.-T. VELIKIBEESKEREK

Poincaré frankszanálási terve. Párisból jelentik: A „Matin” közlése szerint Poincaré expozéjának hivatalos szövegét, amely azon kérdésre, hogy mi a terve a frank árfolyamának megszilárdítására, azt mondomotta, hogy igyekezni fog a pénz ezidőszori árfolyamát, ameddig csak lehet fenntartani, még pedig oly módon, hogy lehetőséget adnak az iparnak, hogy ehhez az árfolyamhoz alkalmazkodjék. Ez az intézkedés mindenekelőtt a munkások érdekében történik.

Romániában halálra ítélték a táncot. Bukaresti tudósítónk jelenti: A főváros tanácsa ma rendeletet bocsátott ki, amely a belügyminiszter távirati rendelkezésére hivatkozva, hihetetlen módon felemeli mindama mulatóhelyiségek adóját, amelyben tánc folyik. Az új adót a következőképpen állapították meg: délután 7 órától 9 óráig óránként az adó 2000 lei, ha beléptidíjat szed a mulató, akkor 4000 lei. Este 9-től éjjelig 3000 lei, beléptidíj szedése esetén 6000 lei óránként és éjjeltől reggelig 5000 lei, beléptidíj szedése esetén 10000 lei szintén óránként. A belügyminiszter rendelete hirtelen Románia egész területére érvényes. A nyilvánosan elletett táncok tehát már máttól kezdve szinte megfizethetlentül drágák lettek.

Kisasszony, maga derék diák! Pontosszorgalmas, rendszeres és minden iskolai szükségletét a „PRAVDA” könyv- és papirkereskedésben vásárolja.

Gyanus öngyilkosság.

Megvált az élettől egy gazdag özvegy.

Beeskerek, febr. 5.

A bányási Szécsenovó községben tegnap öngyilkosság történt. Lander Borbála, egy jómódu gazdálkodó özvegye vált meg az élettől.

A hetvenöt éves egyedül élő özvegyasszonyt délelőtt még sokan látták. A délutánt leginkább a szobájában szokta eltölteni s így fel sem tűnt, hogy szomszédai előtt nem mutatkozott. Másnap délelőtt lakását nyitva találták. Hiába kutatták fel érte az egész házat, nyomra vesztett. Rosszat sejtve, betekintettek a kutba és valóban

a kut mélyén egy emberi test körvonalait vették észre.

Az öngyilkossággal kapcsolatosan különféle mende-mondák keltek szárnyra, amelyek arról suttogták, hogy Landerné nem természetes halállal halt meg. Az ügyészség, az első jelentések alapján, elrendelte az áldozat felboncolását, amit mára terveztek.

A csendőrségi nyomozás kiderítette, hogy bűncselekményről szó sem lehet és minden körülmény a mellett szól, hogy

Lander Borbála öngyilkosságot követett el.

A nyomozás eredménye alapján az ügyészség visszavonta korábbi határozatát és megengedte, hogy az életuntat a boncolás mellőzésével temessék el.

Nyílttér

Ezen rovat alatt közlőtekért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A „Torontál” pénteki számában a következő hír jelent meg: „Jön Macista az oroszlankeztrecben”. Miután a hirdetés film előadási joga Beeskereken csak a Balkán Bioszkopot illeti és nevezett cég nem küldte még hirdetését a lapba, a hír a t. közönség megtévesztésére irányul és az e címen hirdetés film nem azonos a „Macista az oroszlankeztrecben” című filmmel, habár esetleg Macista is a főszereplője a játszandó filmnek.

Balkán Mozgó.

Zongora, 

harmónium, pedálhárfa és finom mesterhegedők sib. raktára. Részletfizetésre is. Speciális hegedű- és zongorajavító műhely.

Lenhardt Antal
Velikibecskerek. 264

Kremenezky-
lámpa a legbiztosabb vételt biztosítja
KONRAT D. D. Szubotica
becskereki képviselete és lerakata
HAAS & Co. VELIKIBESCKEREK,
a Turul-cipőárház udvarában. 112
Akkumulátor-sav! Akkumulátor-töltés!

Írógép
teljesen jókarban, ELADÓ
282
Cím a kiadóhivatalban.

Kéveköto ponyva
és alkatrészek

bármely gyártmányu
aratógéphez
és kévekötohöz

(Mc Cormick, Massey-Harris,
Deering, Champion, Plano,
Milwaukee, Osborne, Walter
A. Wood, stb. stb)

1927 február 15-ig megrendelhető

Braun Marcel
gépkereskedőnél, Velikibecskerek.
Telefon 106. Telefon 106

Köszönetnyilvánítás.

Mindazon ismerősöknek és jóbarátoknak, akik felejtethetetlen jó férjem, apa és nagyapa

PIERRE JÁNOS

elhunyta alkalmával vigasztaló leveleikkel és részvénytáviratjaikkal felkerestek, valamint koszorú- és virágadományokkal és a temetésén való megjelenésükkel mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek. Különösen pedig az „Ipartestületi” tag uraknak, valamint a „Bánati Vendéglősök, Szállodások és Kávésok Szövetsége” t. tagjainak testületileg való megjelenésükért ezúton mondunk hálás köszönetet.

Velikibecskerek, 1927. évi február hó.

A gyászoló család.

Patkánin

patkányirtószer
dobozza 15 dinár

kapható Velikibecskereken:

Kollarich gyógyszerár, Balla dro-
géria, Kovács drogéria. Megren-
delhető a

PATKÁNIN gyár Velikibecskerek
Telefon 2-44. 281

A város központjában négy 269
egymásbanyiló helyiség
iparvállalatnak, irodának,
raktárnak vagy üzletnek
is megfelelő, **azonnal kiadó.**
Ott egy butorozott szoba is azonnal kiadó.
Ugyanott az udvarban, egy új épü-
letben

egy kétszobás és egy egyszobás lakás
mellékkelhelyiségekkel május 1-től kiadó.
Bővebbet Bukovác Izván áruházában

Csukott, fűtött 249

autótaxik

városi- és turaforgalomra, állandóan a
Vojvodina előtt kaphatók. Telefonon ki-
zárólag a 82 sz., saját állomás útján
rendelhető.

2 darab két éves 257
magyar fajnika
igen jutányos árban eladó.

Megtekinthető a tulajdonosnál:
Eremity Péra (Corka), Melenci.

Torontáli Agrárbank Részvénytársaság

Telefon 2-44. Velikibecskerek Telefon 2-44

Bankosztálya:

folyósít váltékölcsönöket úgy személyi hitelre mint bekebe-
lezés mellett, folyósít rövidlejáratu aruhiteleket, elfogad
takarékbetétet előnyös kamatoztatás ellenében.

Patkáninosztálya:

gyártja a híres **PATKÁNIN** patkányirtószer.

Vezérigazgató: Wattay Pelbárt Endre. 280

Eladunk nagyban és kicsinyben
szőlőkarót, ácsolt
tölgyoszlopot, bükk-
hasábfát, hűkészenet,
tölgydongát, kőrisfatuskót, tölgy-
kullót és egyéb faanyagokat.

Joan Sačer, Vel. Becskerek, Krusnka 14.
Joan Sačer, Beograd, Cara Urosa u. 76.
Joan Sačer, Novisád, Jermenszki put,
mali liman. 275
R. Turócia sinovi, Zágreb, Trg N. 4. A.

CANADIAN PACIFIC

Magyarul vagy németül tudó
földmunkásokat
és családokat

február végétől kezdődőleg

Kanadába

szállítunk. Indulás hetenkint.
144
Minden felvilágosítást szívesen ad
ingyen

a CANADIAN PACIFIC
Beograd, Wilsonov 107.,
Szombor, R. Kovačić, Pariska 2
Óvakodjatok hamis ügynököktől!

Ha nem akar elmaradni, *kell* hogy
belépjön a most alakuló Lévay-féle

KÖLCSÖNKÖNYVTÁR

tagjai közé. Maga határozza meg, hogy
mit akar olvasni, hogy mely könyveket
vásárolja meg a könyvtár s majdnem
ingyen

olvashatja a modern irodalom szebbnél-
szöbb és legújabb termékeit, mint
Allouez, Beitaer, Kellermann, Upton Sin-
clair, Jack London, Maupassant, Zola,
Schopenhauer, Kassaik, Erdős Renée stb.
Csak egy cigarettával szi kevesebbet
naponta és megszerzi lelkének igaz,
hű, állandó barátját. Siessen beiratkozni,
mert a taglétszám korlátolt. Beirat-
kozás a BEGA-hirdetésben történik a
főpostával szemben. Antikvár-
könyveket veszünk 171

Egy jókarban lévő 6 soros
tengerimorzsoló
mo'orral együtt vagy külön,
olcsón, de csak készpénzért eladó
Velikibecskerek, 186
Pasityeva (Tomasováci) u. ca 39

KOHN LAJOS lakatos
társától, Glücksmann 263
Miksa urtól békés uton
— elvált és —

műhelyét

Vásártér 2. sz. a.
Marinkov házába
helyezte át Tisztelettel
kéri a n. é. közönség to-
vábbi szíves pártfogását.
Tanonc fizetéseivel felvételik.
Egy folytonzó **kokskaityha** eladó.

Manikür, pedikür és női
hajápoláshoz értő 272
borbély
felvétetik a velikibecskereki
városi gőzfürdőnél

Gyomorbaiban szenved?
Dr. Lovag bielkei Ritter Artur udvari
tanácsos, Wien, a következőket írja:
„Gyomorsav túltengésben szenved-
tem. Egy 3 hetes kúra után, amit a

„Venecin”

szerrrel végeztem, nincs már szüksé-
gem nátriumbikarbonátra, amit pedig
évek óta már nem nélkülözhettem”.
A kéntartalmu „Venecin” gyógyvizet
gyomordaganatok, gyomorkatarrus,
gyomorérzékenység stb. esetén csodás
eredménnyel alkalmazzák, amiről pon-
tosan tájékoztat füzetünk, amelyet
kivánságra ingyen megküldünk.

A „Venecin” kapható minden gyógy-
szertárban és drogériában, 1 üveg Zá-
grebben 30 Din, Zágreben kívül 35 Din.

Főlerakat az SHS részére
Cosmochemia k. d. Zagreb
Račkoga ul 7a. 158

A kék csillaghoz!

Leltári eladás.

A kék csillaghoz!

Van szerencsénk az igen t. vevőinkkel tudatni, hogy a leltározás befejezése után következő árukat **aranyárú** ki és pedig:
Kész fehér és színes grenadin **138 Din.** Nagyobb parti vászont, 150 cm. szé- **24 Din.** 80 cm. széles vászon, **9 Din.**
bluzkat, ezelőtt 300 Din, most **13 Din.** les, ezelőtt méterje 35 Din, most **13 Din.** ezelőtt 13 Din, most **277**
Nagy választék selyemben, ezelőtt 120 Din, most **65 Din** méterenként. Kész paplanok minden színben **180-190 Din** darabonként.
Nagymennyiségű szövet, barchet-, batiszt-
és creton-maradékok **egész olcsó árban.** **ZSIVOJIN TERZIN I SINOV, Velikibecskerek, Alekszandrova (Fő) u.**

Közgazdasági Bank mint Részvénytársaság Velikibecskerek.

Meghívó.

A Velikibecskereken székelő „Közgazdasági Bank mint Részvénytársaság” t. részvényesei az 1927. évi február hó 19-én délután 1/2 órakor az intézet székházában tartandó

XXIV. rendes közgyűlésre

- TÁRGYSOROZAT:**
1. Két jegyzőkönyvhiteltesítő megválasztása.
 2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság évi jelentése, zárszámadások előterjesztése, az évi mérleg, nyereség- és veszteség-számla megállapítása, határozathozatal a tiszta nyereség hováfordítása tárgyában és a felmentvény megadása iránt.
 3. Igazgatósági tagok válassztása.
- Velikibecskerek, 1927. évi január hó 24-én.

| VAGYON. | | MÉRLEG-SZÁMLA. | | TEHER. | |
|-------------------------------|------------|----------------|----|----------------------------------|-------------|
| Pénzkészlet: | | | | Részvénytőke | 1000000 |
| a pénztárakban | 899564 91 | | | Tartalékalapok: | |
| a Narodna Bankánál S. H. S. | 209883 72 | | | rendes tartalékalap | 415865 |
| pénzintézeteknél | 1122126 03 | | | árfolyam értékesítési alap | 150000 |
| érmék és idegen pénzek | 304465 20 | 2536040 | 46 | adóalap | 125000 |
| | | | | nyugdíjalap | 200280 93 |
| Kihelyezések: | | | | Betétek | 897095 98 |
| váltókölcsonők | 8974886 23 | | | Hitelezők | 16426142 08 |
| jelzálogkölcsonők | 933086 72 | | | Engedményezett jelzálogkölcsonők | 554875 38 |
| fedezett folyószámlakölcsonők | 2499658 44 | 12307081 | 89 | Fel nem vett osztalékok | 749132 50 |
| | | | | Óvadékok és letételek | 52817 50 |
| Értékpapírok | | 930193 | 56 | Nyereség: | |
| Intézeti székház | | 31250 | — | át hozat a mult évről | 90 93 |
| Adóssok | | 4050465 | 41 | folyó évi tiszta nyereség | 174876 47 |
| Letételek | | 369141 | — | | |
| | | 20224171 | 82 | | 20224171 82 |

| VESZTESÉG. | | EREDMÉNY-SZÁMLA. | | NYERESÉG. | |
|--|--|------------------|----|----------------------------------|------------|
| Kifizetett kamatok takarékbetétek után | | 1199527 | 86 | Át hozat a mult évről | 90 93 |
| Tiszti fizetések, lakbérek, nyugdíj, felügyelő-bizottsági és választmányi tagok fizetése, üzleti költségek, házbér, stb. | | 309113 | 61 | Befolyt kamatok, jutalékok, stb. | 1768931 94 |
| Állami és községi adók, tőkekamat- és rokkant-adó, stb. | | 143664 | — | Ingatlanjövődelem | 60250 |
| Nyereség: | | | | | |
| át hozat a mult évről | | 90 | 93 | | |
| folyó évi tiszta nyereség | | 174876 | 47 | | |
| | | 1827272 | 87 | | 1827272 87 |

Velikibecskerek, 1927 december 31. A könyvelésért: Retzler J. József s. k., főkönyvelő.

A Közgazdasági Bank mint Rt. igazgatósága:

- Mayer Aurel s. k., vezérigazgató
 Mayer Henrik s. k.
 Dr. Várady Imre s. k.
 Hajdaska Jenő s. k.
 Savió Iván s. k.
 Megvizsgáltuk, a fő- és mellékkönyvekkel megegyezőnek és helyesnek találtuk.
 Velikibecskerek, 1927 január 24-én
 Dr. Jankević Nikola s. k.
 Dr. Neumann Gyula s. k., elnök.
 Dr. Erdeljanov Péra s. k.

Farsangi-estély a Drinában

Szombaton, f. hó 5-én, a Schwäbische Sport-Egylet klubhelyiségének megnyitásával egybekötve

táncmulatság

lesz Jó ételek és italok. Elsőrendű zene. Belépődíj nincs. 267

Tisztelettel: **Osztó János.**

A Vojvoda Bozse (Juránics) utca 12. számú 211

h-a-z

mely áll: 4 szoba és mellékhelyiségekkel, **eladó.** Vétel esetén azonnal beköltözhető. Bővebbet ugyanott (Ügynökök díjaztatnak)

Egy használt 222

zongora

olcsón eladó.

Car Dusana-utca 37. sz.

Komplett háló-, ebédlő-, előszoba- és konyhaberendezés

elkötözés miatt, **értéken alul** azonnal eladó. Esetleg részletfizetésre is.

„AMERICAN”

kereskedelmi, közvetítő- és hirdetőiroda, Velikibecskerek, Alekszandrova (Fő) u. 27. sz. I. emelet. (Turul cipőárúház udvarában) 244

Vigyázzon a szemérel!

Csak szaküzletben vásároljon!

A valódi „ZEISS” szemüvegek gyári lerakata 67

A. MAYERHOFF

Szubotica legrégebb és legmegbízhatóbb szakoptikusánál

Szubotica, V. Becskerek, Alekszandrova u. 9. Alekszandrova u. 10.

Leipzig mintavasar

Európa legalkalmasabb bevásárlási helye.

Tavaszi vásár 1927 március hó 6-tól 12-ig.

11.000 kiállító 21 országból, 150.000 vevő 44 országból, 1600 áruosport különféle szakmából: gombostűtől a teherautóig. Közlekedési felvilágosítást nyújt: Moser és Wertheim Neviszád, Balkangeschäftstulle des Leipziger Messeamtes Beograd, Cubrina u. 8. 2665

Komlószáritókat

a legjobb kivitelben, a **legolcsóbb áron**

és kedvező fizetési feltételek mellett szállít

Kramer Testvérek Novisad

drót-, drótaru- és vasszerkezeti gyár.

Kérjen ajánlatot, prospektust. Nézze meg a mintaszáritókat. Komlódrót, fonatok, tűskésdrót a legjutányosabb áron kaphatók.

BUTOROK

Legolcsóbban, jótállás mellett csakis **Meleghy A. Pál**

butorraktárában szerezheti be!

Velikibecskerek, Car Dusana (Váraljai) utca 12., (saját házában). Ügyeljen a címre! 2213

Hálószobák, Ebédlők, Uriszobák, Leányszobák, Konyhaberendezések, Ottománok, Matracok, Hajlított székek, Fotelek és az összes kárpitosmunkák.

Vasbutorok: Összecsknös vaságyak, Gyermekágyak, Sodronyágybetétek, Mosdók stb.

Szolid munkák! Jótállás me lett!

Orient Bioskop MACISTE

Szombaton, febr. 5-én 5, 7 és 9 órákor
Vasárnap, febr. 6-án 3, 5, 7 és 9 órákor

Pénztárnyitás: d. e. 10-1/2-ig, d. u. 5-5-ig. Vasár- és ünnepnapokon d. e. 10-11 óráig, d. u. 2 órákor

a cirkuszkirály.

8 felvonásban.

Jön! Jön! Ferragus. Jön! Jön!

HIRDETÉSEKET

az állam minden ujságába felvesz eredeti árban. Többszöri hirdetésnél rendszeres engedménnyel és ingyen kísérel, saját választása vagy rajza szerint

„AMERICAN“ 152
kereskedelmi, közvetítő- és hirdetőiroda
Velikibecskerek, Aleksandrova u. 27. I em

Kyffhäuser-Technikum Frankenhäusen

Németország.

115

Mérnökiskola gép- és automobil-építésre, elektrotechnika. Egyedüli külön osztály mezőgazdasági- és repülőtechnika részére.

Novaszárcsa községben, a főutcán, a községháza mellett, egy 400 m²-es telken épült ház, mely áll 3 szoba, konyha és mellékhelyiségekből, tüzletnek nagyon alkalmas,

azonnal eladó.

Vétel esetén beköltözhető. — Bővebbet Dimitrije Voljannál Novaszárcsa. 242

Ne dobja el

használt és kiolvasott könyveit (művek és regények), mert azt **REISZ HUGÓ** „Diák könyvkereskedésé”-ben (Aleksandrova u.), kedvező árban értékesítheti.

Ha jól és olcsón akar étkezni

abonálja magát február hó 1-től

a „Városi sörcsarnokban“

hol igen kellemesen is elszórakozhat Minden este egy elsőrendű szalonzenekar játszik. Kifünő italokról gondoskodik. Szíves pártfogást kér, tisztelettel

165

Djoka Brankován

a „Varoska pivnica“ tulajdonosa.

Rövidáru segéd,

lehetőleg szerb, német és magyar nyelvismerettel, felvétetik

a **NÉPBANK** rövidáruosztályánál, Velikibecskerek. 255

Lehetőleg személyes bemutatkozás

Könnyű autó

jó karban, 254

olcsó áron eladó.

Megtekinthető: **L. Küffer, Velikibecskerek, Beogradszka (Écskai) utca 36. sz.**

Eladó 100 hold prima szántóföld

Écska közelében a perlezi határban,
2 kilométernyire a vasuti állomástól.

174

Cím a „Torontál“ kiadóhivatalában.

Mérnökiskola

Technikum

Altenburg Th., Németország.

Gép- és automobilgyártás, elektrotechnika.

Mérsékelt ellátás a Diák-Kaszinóban.
Kivánatra prospektusok. 2191

Spanyolnátha

ellen a legbiztosabb védekezés a szervezet ellenállóképességét fokozni. Ezt a legjobban a **BRÁZAY** mentholsósorszesz használatával érhetjük el.

Néhány csepp Brázay sóborszeszt csapagessünk a szájvizbe és öblögesünk naponta többször szánkát. A mosdóvízhez is keverve a legjobb fertőtlenítő szer, tehát mosunk meg vele kezünket naponta többször. Bedörzsölés és testmasszázs a szervezet ellenállóképességét fokozzuk.



Törv. védve.

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és háziart. cikk üzletben.
Vezérképviselőt Jugoszlávia területére
DESTILAT D. D. ZEMUN.

Most érkezett
több vagon

CITROËN AUTOMOBIL

„B 14“ a legújabb típus

Luxus kivitel, masszív szerkezet,
legmodernebb felszerelés

26 lóerős zajtalan motor

100 kilométernél 9 liter benzinfogyasztás
500 kilométernél fél kg olajfogyasztás

A hátsó ülés előtt is szélvédő tüveg! Óra,
kilométerjelző, olajmérő, benzinmérő óra,
armatura lámpa, valamennyi pompás ovális
márványlapba szerelve.

A „B 14“ típusu kocsikat azonnal
felvásárolta Páris és a francia piac,
külföldi szállítmány csak a jugo-
szláviai képviselőnek jutott!

Képviselő:

MITA BERBERSKI

Velikibečkerék

A hajóállomással szemben.

АУТОМОБИЛИ



CITROËN

CITROËN

НАЈЕКОНОМИЧНИЈА
КОЛА НА СВЕТУ

ПОТРОШЊА:

7¼ литара бензина на 100 км.

Mita Berberski
Velikibečkerék